



Excalibur Global Financial Group Limited

Licensed Securities Dealer, Futures Dealer & Advisor

Exchange Participant of Hong Kong Futures Exchange

駿溢環球金融集團有限公司

持牌證券交易商，期貨交易商及投資顧問

香港期貨交易所有限公司交易所參與者

Room 2512, Cosco Tower,
183 Queen's Road Central,
Sheung Wan, Hong Kong.
Tel: (852) 2526 0388
Fax: (852) 2526 0618
香港上環皇后大道中183號
中遠大廈2512室
SFC CE No. ACH 191

Receive Daily and Monthly Statement via E-mail

電郵發放日和月結單安排

In order for the client to receive the daily and Monthly Statement via E-mail, please fill and sign the following form, and please ensure that you understand and agree with the appendix 1. Please sent the completed form to company via E-mail, mail or Fax.

為方便客戶以電郵方式收取公司發放的日/月結單，客戶需要填妥及簽處以下表格，請確認是否已經瞭解和同意附件一的條文。填妥表格後請電郵，傳真或寄回至本公司。

客戶姓名：_____

客戶編號：_____

I/We hereby authorized Excalibur Global Financial Group Limited to send all combined contract note and daily statement and monthly statement to the following E-mail address only:

本人 / 等現授權駿溢環球金融集團有限公司將日後所有綜合成交單據及日/月結單僅寄至以下電郵地址：

E-mail address 電郵地址：_____

I/We hereby declare the above-mentioned E-mail address genuinely belonged to me/us and any correspondence from Excalibur Global Financial Group Limited to the aforesaid E-mail address shall be regarded as being served to me/us. I/We declare that we understand and agree with the terms and condition in appendix 1 "TERMS AND CONDITIONS FOR E-STATEMENT SERVICE"

本人 / 等聲明上述電郵地址為真確及屬於本人 / 等，並瞭解所有由駿溢環球金融集團有限公司寄至上

述電郵地址之信函將被視為傳送至本人 / 等。本人 / 等聲明瞭解和接受附件一「電子結算帳單服務
的條款及條件」

簽署：

戶口持有人

Date 日期: Year / 年 Month / 月 Day 日

Office Use Only

Verified By:

Approved By:

TERMS AND CONDITIONS FOR E-STATEMENT SERVICE

電子結算帳單服務的條款及條件

These Terms are additional and supplemental to the terms and conditions governing the relevant Account. The E-Statement Service to be provided by Excalibur Global Financial Group Limited (EGFGL), under which the Client shall receive statements of the relevant Account via the Client's electronic mail ("E-mail") at the E-mail address provided by the Client, shall be subject to and upon the Agreement. Where any conflict or inconsistency arises between any provision of these Terms and any provision of the terms and conditions governing the relevant Account, EGFGL has absolute discretion to determine which terms and conditions shall prevail.

本條款乃附加於及補充監管相關帳戶的條款及條件。駿溢環球金融集團有限公司(駿溢)所提供的電子結算單服務(據此，客戶將利用其提供的電子郵件(「電郵」)地址，經電郵收取相關帳戶的結算單)，須受限於及根據本協定而提供。凡本條款的任何條文與監管相關帳戶的任何條款及條件的任何條文之間出現衝突或不一致情況，則駿溢可按其絕對酌情權決定所採用的條款及條件。

1. E-Statement Service 電子結算單服務

1.1. The Client shall abide by any and all laws, rules, regulations and official issuances applicable to the E-Statement Service, now existing or which may hereafter be enacted, issued or enforced, as well as such other terms and conditions governing the use of other facilities, benefits or services which EGFGL may from time to time make available to the Client in connection with the E-Statement Service.

客戶須遵守任何及所有現有或其後可能制定、頒發或強制執行的法律、規則、規例及適用於電子結算單服務的正式發佈，以及監管使用駿溢可能不時向客戶提供有關電子結算單服務的其他設施、利益或服務之其他條款及條件。

1.2. The Client consents to use the E-Statement Service, and understands that the E-Statement Service means that EGFGL will send to the Client statements of the Account through the medium of the E-mail address accessed via the Client's computer terminal in a file attached to the electronic message ("E-Statement") and the Client shall no longer receive hard copies of the statements of the Account by post.

客戶同意使用電子結算單服務，並明白「電子結算單服務」是指駿溢將以附加檔案的電子訊息(「電子結算單」)，把客戶的帳戶結算單傳送到可在客戶的電腦終端機查閱的電郵地址。客戶將不再從郵寄方式收取帳戶結算單。

1.3. The E-Statement Service is offered for the sole and exclusive use of the Client and only in such jurisdictions and to such extent where and when the E-Statement Service may be lawfully offered and processed under the applicable law and regulations.

電子結算單服務僅提供予客戶獨家使用，並只可於根據適用法律及規例可合法提供及處理電子結算單服務的司法管轄區內提供。

1.4. The Client understands that the E-Statement Service shall only be available to clients with telecommunication equipment/computer terminal acceptable to EGFGL.

客戶明白駿溢只向擁有駿溢所接納的電訊設備/電腦終端機的客戶提供電子結算單服務。

- 1.5. EGFGL reserve the right to restrict the number of E-mail address(es) which may be provided by the Client to EGFGL for receiving the E-Statement from time to time and different restrictions may apply to different types of clients.

駿溢保留不時限制客戶向駿溢提供作收取電子結算單的電郵位址數量的權利，不同類型的客戶可能受到的限制不同。

- 1.6. The Client understands that the E-Statement Service may without notice to the Client be suspended for any reason including, without limitation, any breakdown, maintenance, modification, expansion and/or enhancement work initiated by EGFGL' system or by the internet service provider(s) concerned in relation to their network. The Client agrees that EGFGL will not assume any liability or responsibility for any such suspensions.

客戶明白電子結算單服務可因任何理由(包括但不限於有關駿溢的系統或互聯網服務供應商所引致與其網路有關之故障、維修、修改、擴大及/或改善工程)，在不通知客戶的情況下暫停服務。客戶同意駿溢無須為暫停服務承擔任何法律責任或其他責任。

- 1.7. EGFGL shall use reasonable effort to ensure that the E-Statement Service is secure and cannot be accessed by unauthorized third parties. However, the Client acknowledges that EGFGL do not warrant the security, secrecy or confidentiality of any information transmitted through any applicable telecommunication channel, internet service provider, network system or such other equivalent system in any jurisdiction.

駿溢須作出合理的努力，以確保電子結算單服務之安全性及不讓未經授權第三者使用。然而，客戶確認，駿溢並不保證任何經由適用的電訊管道、互聯網服務供應商、網路系統或在任何司法管轄區內的其他同等系統進行的任何資訊傳遞之安全性、秘密性或機密性。

- 1.8. The Client understands that EGFGL are unable to know whether someone other than the Client has access to the E-Statement using the user name and/or password of the Client's E-mail address. The Client shall not permit or allow any other person to have access to the Client's E-mail address for any purpose. The Client shall be responsible for the confidentiality and use of user name and password of the Client's E-mail address.

客戶明白到駿溢不能得悉是否有客戶以外的人士可利用客戶的電郵位址的用戶名稱及/或密碼而取得電子結算單。客戶不得就任何目的而允許或准許任何其他人士有權取覽客戶的電郵位址。客戶對於客戶的電郵位址的用戶名稱及密碼的機密性及用途須負上責任。

- 1.9. The Client agrees to notify EGFGL in writing (or in such manner as EGFGL may from time to time prescribe) of any change in the particulars provided to EGFGL including, without limitation, the Client's E-mail address(es) and the Client shall notify EGFGL forthwith upon the disconnection or suspension of any of the Client's E-mail address(es) provided to EGFGL.

客戶同意以書面形式(或駿溢不時制訂的方式)將更改提供予駿溢的資料一事通知駿溢。有關更改包括但不限於客戶的電郵位址。客戶將於中斷或暫停使用提供予駿溢的任何客戶的電郵位址後，立即知會駿溢。

- 1.10. EGFGL and/or any of EGFGL' relevant service provider(s) will not assume any liability or responsibility for any failure or delay in transmitting information to the Client or for any error or inaccuracy in such information unless it results from any willful default on the part of EGFGL or such service provider. In particular, EGFGL and/or any such service provider shall not assume any liability or responsibility for consequences arising from any cause or in connection with:

除非基於駿溢及/或駿溢的任何相關服務供應商的故意失責外，否則駿溢及/或駿溢的任何相關服務供應商不會為向客

戶傳遞的資訊之故障或延誤，或該資訊之錯誤或不準確而承擔任何法律責任或其他責任。駿溢及/或駿溢的任何相關服務供應商尤其不會為由下列各項所引起之後果承擔任何法律責任或其他責任：

- (a) use of E-Statement Service and/or access to any information or data through E-Statement Service as a result of such use by the Client or any other person whether or not authorized;

客戶或任何其他人士(無論是否獲授權)使用電子結算單服務及/或通過電子結算單服務取覽任何資料或資料；

- (b) any interruption, interception, suspension, delay, loss, unavailability, mutilation or other failure in providing E-Statement Service, in transmitting information or data relating to E-Statement Service (whether or not within the control of EGFGL) including, without limitation, failure of any communication network or computer downtime, act or omission of any third party information or service providers, housekeeping, computer virus, unauthorized access by any person (including hacker), upgrade or preventive or remedial maintenance activities, mechanical failure, power failure, malfunction, breakdown, or inadequacy of equipment, installation or facilities, or any law, rules, regulations, codes, directions, regulatory guidelines or government order (whether or not having the force of law); and

提供電子結算單服務或傳送與電子結算單服務有關的資料或資料方面的任何中斷、竊聽、暫停、延遲、遺失、不可用、損毀或其他故障(無論是否駿溢所能控制的情況下)，包括但不限於任何通信網路故障或電腦停機時間、任何協力廠商資訊或服務提供者之作為或不作為、內務、電腦病毒、任何人仕(包括駭客)非法取用、升級或預防或補救維修活動、機械故障、電力故障、功能失常、故障、配備或安裝之不足，以及任何法律、規則、法例、守則、指引、規管指引、政府指令(無論是否具有法律效力)；

- (c) transmission, posting and/or storage of any information and/or data relating to the Client and/or E-Statement Service through or in any system, equipment or instrument of any communication network provider; and

通過或於任何通信網路提供者的任何系統、設備或儀器內傳送、張貼及/或儲存任何與客戶及/或電子結算單服務有關的資料及/或資料；及

- (d) Act of God, government act, government restrictions, the imposition of emergency procedures, civil commotion, strike, acts or threatened acts of terrorism, war, natural disasters, fire, flood, explosion or other circumstances beyond third party's control.

天災、政府行為、政府限制、實施應急程式、民眾騷亂、罷工、恐怖主義行動或威脅有恐怖主義行動、戰爭、自然災害、火災、水災、爆炸或第三者控制範圍外的其他情況。

2. Cancellation 取消

- 2.1. The Client understands that the cancellation of use of the E-Statement Service may be effected by EGFGL or the Client in accordance with Clauses 2.2 and 2.3.

客戶明白駿溢或客戶可根據第 2.2 及 2.3 條取消電子結算單服務。

- 2.2. EGFGL reserve the right to cancel the Client's enrollment to the E-Statement Service. EGFGL shall, prior to canceling the Client's enrollment in to the E-Statements Service, give reasonable notice to the Client of such cancellation through electronic or paper document.

駿溢保留權利，以取消客戶的電子結算單服務登記。駿溢須在取消客戶登記電子結算單服務前，以電子或書面方式，

給予客戶合理的通知。

- 2.3. The Client may cancel its enrollment to the E-Statement Service by giving EGFGL at least fourteen (14) Business Days' prior written notice. The aforesaid prior written notice shall be a valid and effective prior written notice only and only if such notice shall be actually received by EGFGL and the effective date for cancellation of the E-Statement Service stated therein shall be at least seven (7) Business Days after the date of receipt of such notice by EGFGL.

客戶可在給予駿溢最少十四(14)個營業日的書面通知取消登記使用電子結算單服務。上述事先書面通知僅是，且於駿溢實際接獲有關通知時才是有效及具作用的事先書面通知書，而當中所述取消電子結算單服務的生效日期，將為駿溢接獲有關通知當日後最少七(7)個營業日後。

- 2.4. EGFGL reserve the right to suspend or terminate the E-Statement Service at any time without giving any prior notice and reason.

駿溢保留就隨時在不發出事先通知及理由的情況下，暫停或終止電子結算單服務的權利。